

## Coyuntura en el comercio

Ventas al detalle – Matricula de coches

## Handelskonjunktur

Einzelhandelsverkäufe – Zulassungen von Kraftwagen

5/9  1988 Mensual  Monatlich

21-9-1988

### En abril 1988: Fuertes diferencias entre los distintos países en la evolución del volumen de ventas del comercio al por menor

El volumen de ventas del comercio al por menor en los nueve países sobre los que EUROSTAT recibe datos relacionados con la materia es, para el mes de abril de 1988, y comparándolo con el mismo mes del año anterior, muy diferente de un país a otro.

En cuatro países el índice del volumen de ventas ha disminuido: en un 5,8% en Dinamarca, un 3,5% en la República Federal de Alemania, un 3,1% en Irlanda y un 1,6% en Francia.

En el Gran Ducado de Luxemburgo el volumen de ventas de los hipermercados y de las cadenas de almacenes (que comercializan, en ambos casos, artículos de alimentación principalmente) se mantiene al nivel alcanzado en abril de 1987.

En los cuatro países restantes: Grecia, Reino Unido, Países Bajos y Bélgica el índice ha aumentado en un 25,3%, 4,1%, 2,8% y 1,8% respectivamente.

Se debe subrayar especialmente el considerable aumento del volumen de ventas del comercio al por menor en Grecia. Según las informaciones de que dispone EUROSTAT, en dicho país el índice de la facturación del volumen de ventas habría aumentado en más de un 13% durante el periodo que va de julio de 1987 a abril de 1988, en relación con el comprendido entre julio de 1986 y abril de 1987.

### April 1988: Sehr unterschiedliche Entwicklung des Volumens des Einzelhandelsumsatzes in den Mitgliedstaaten

Das Volumen des Einzelhandelsumsatzes in den neun Mitgliedstaaten, für die EUROSTAT entsprechende Daten übermittelt werden, weist im April 1988 im Vergleich zum Vorjahresmonat erhebliche Unterschiede von Land zu Land auf.

In vier Ländern ist der Index des Umsatzvolumens rückläufig: um 5,8% in Dänemark, um 3,5% in der Bundesrepublik Deutschland, um 3,1% in Irland und um 1,6% in Frankreich.

Im Großherzogtum Luxemburg ist das Umsatzvolumen der Supermärkte und Ladenketten (die beide hauptsächlich Lebensmittel vertreiben) auf dem im April 1987 erreichten Stand geblieben.

In vier weiteren Ländern, Griechenland, dem Vereinigten Königreich, den Niederlanden und Belgien, ist der Index um 25,3% bzw. 4,1%, 2,8% und 1,8% angestiegen.

Besonderes hervorzuheben ist die ganz beträchtliche Zunahme des Umsatzvolumens des Einzelhandels in Griechenland. Nach den EUROSTAT vorliegenden Informationen hat sich der Index des Umsatzvolumens in diesem Land von Juli 1987 bis April 1988 gegenüber Juli 1986 bis April 1987 um mehr als 13% erhöht.



OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Téléx : Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

Las informaciones recogidas en este boletín están tomadas del banco de datos Cronos, que es accesible a través de diversos distribuidores. Para cualquier información relativa a estos distribuidores, diríjase a Eurostat, Luxemburgo, tel. 4301-4567. Para cualquier precisión relativa a las características principales de las series contenidas en este boletín, diríjase a Luxemburgo, tel. 4301-3563.

Die im vorliegenden Monatsheft enthaltenen Angaben wurden der Datenbank Cronos entnommen, die über verschiedene „Host“-firmen zugänglich ist. Für alle Informationen betreffend diese „Host“-firmen wenden Sie sich bitte an das Eurostat in Luxemburg, Tel. 4301-4567. Für genauere Informationen über die Haupteigenschaften der in diesem Heft veröffentlichten Serien wenden Sie sich bitte an Luxemburg, Tel. 4301-3563.

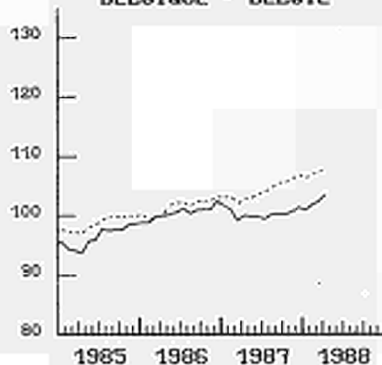
© CECA-CEE-CEEA, Bruselas – Luxemburgo, 1988  
Reproducción autorizada, excepto para fines comerciales, con indicación de la fuente bibliográfica.

© EGKS-EWG-EAG, Brüssel – Luxemburg, 1988  
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.

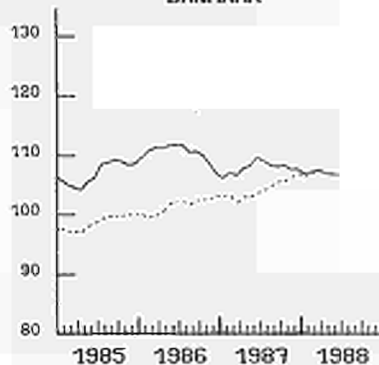
*Printed in Luxembourg*

1980 = 100

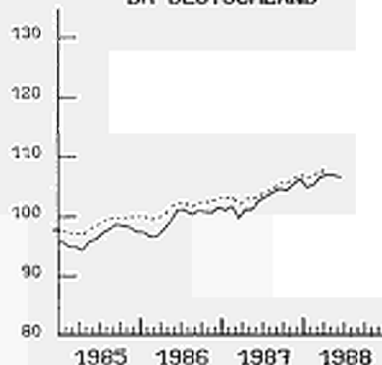
BELGIQUE - BELGIE



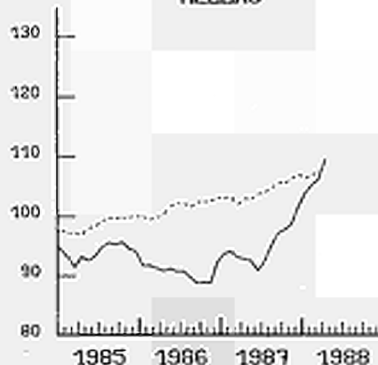
DANMARK



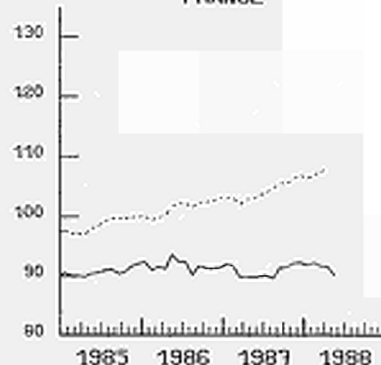
BR DEUTSCHLAND



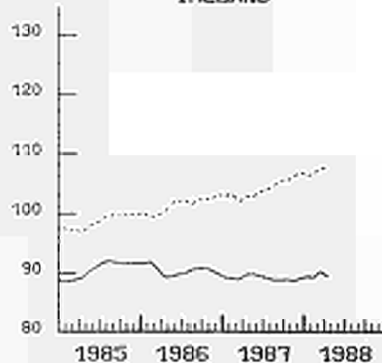
HELLAS



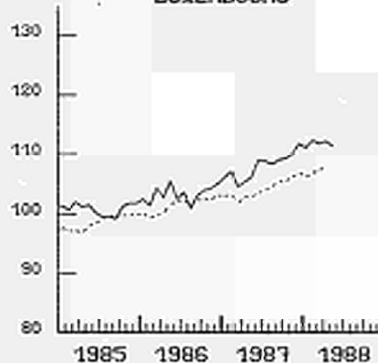
FRANCE



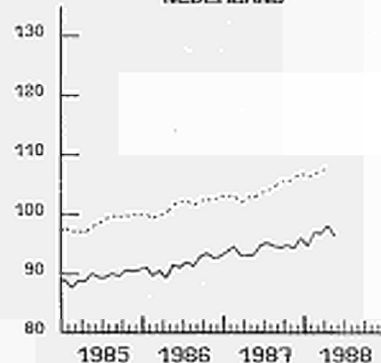
IRELAND



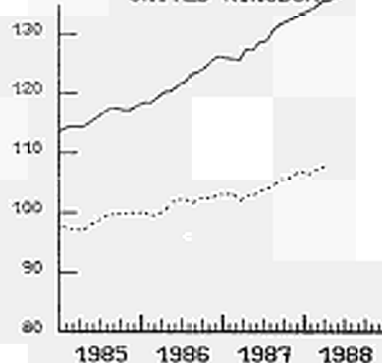
LUXEMBOURG



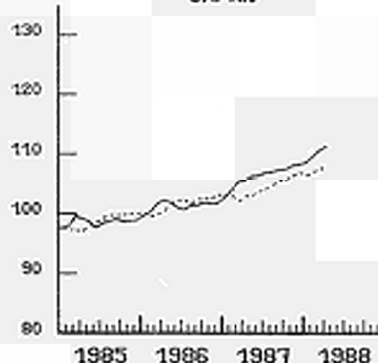
NEDERLAND



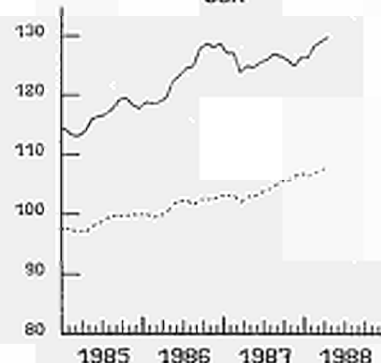
UNITED KINGDOM



JAPAN



USA



..... EUR

Nicht saisonbereinigte Indizes

1980 = 100

Indices no desestacionalizados

|      | BELGIQUE<br>BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | LUXEM-<br>BOURG | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR   | USA   | JAPAN |       |     |      |
|------|--------------------|---------|------------------------|--------|--------|---------|-----------------|----------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-----|------|
| 1983 | 95.3               | 102.7   | 95.6                   | 92.2   | 96.4   | 90.7    | 103.3           | 91.8           | 107.4             | 98.0  | 105.0 | 100.4 | 1983  |     |      |
| 1984 | 95.2               | 105.8   | 96.1                   | 96.2   | 92.0   | 89.4    | 101.1           | 89.3           | 111.3             | 97.8  | 111.9 | 98.4  | 1984  |     |      |
| 1985 | 96.7               | 107.0   | 96.8                   | 93.8   | 90.5   | 91.0    | 100.8           | 89.7           | 116.4             | 98.8  | 117.3 | 99.1  | 1985  |     |      |
| 1986 | 100.8              | 109.9   | 100.1                  | 91.3   | 91.5   | 90.5    | 103.6           | 91.9           | 122.6             | 101.8 | 124.9 | 101.2 | 1986  |     |      |
| 1987 | 100.2              | 106.2   | 103.7                  | 96.2   | 91.0   | 89.3    | 108.6           | 94.6           | 129.8             | 104.6 | 125.7 | 106.8 | 1987  |     |      |
| 1986 | II                 | 102.9   | 109.4                  | 99.7   | 90.1   | 91.8    | 88.2            | 101.4          | 91.9              | 115.2 | 100.2 | 125.6 | 99.0  | II  | 1986 |
|      | III                | 95.7    | 109.7                  | 95.6   | 82.8   | 86.1    | 89.8            | 104.4          | 91.8              | 119.2 | 97.6  | 128.3 | 99.7  | III |      |
|      | IV                 | 108.6   | 117.5                  | 114.6  | 101.9  | 104.1   | 95.1            | 112.3          | 99.6              | 146.1 | 116.1 | 136.4 | 111.1 | IV  |      |
| 1987 | I                  | 94.6    | 97.4                   | 92.8   | 92.2   | 83.3    | 86.8            | 96.5           | 86.6              | 116.3 | 94.8  | 112.4 | 99.6  | I   | 1987 |
|      | II                 | 102.1   | 108.1                  | 101.8  | 89.7   | 89.5    | 88.0            | 108.3          | 95.5              | 121.6 | 101.8 | 127.6 | 104.4 | II  |      |
|      | III                | 95.6    | 107.8                  | 100.0  | 91.6   | 85.8    | 87.8            | 110.1          | 93.3              | 126.7 | 100.9 | 127.6 | 105.6 | III |      |
|      | IV                 | 108.5   | 111.6                  | 120.3  | 111.5  | 105.5   | 93.4            | 119.5          | 102.9             | 154.5 | 120.5 | 135.2 | 117.7 | IV  |      |
| 1988 | I                  | 98.4    | 100.2                  | 98.9   | 104.5  | 84.6    | 88.1            | 103.8          | 90.4              | 125.4 | 100.0 | 118.1 | 105.2 | I   | 1988 |
|      | II                 |         | 105.1                  | 105.1  |        | 88.8    |                 |                | 95.8              | 128.8 |       |       |       | II  |      |
| 1987 | 04                 | 105.2   | 107.0                  | 108.2  | 96.2   | 88.6    | 90.2            | 113.7          | 95.2              | 123.9 | 104.6 | 125.2 | 107.7 | 04  | 1987 |
|      | 05                 | 97.6    | 111.6                  | 99.8   | 87.6   | 92.8    | 89.8            | 106.4          | 97.2              | 117.9 | 101.2 | 128.8 | 103.6 | 05  |      |
|      | 06                 | 103.6   | 105.6                  | 97.4   | 85.3   | 87.0    | 84.8            | 104.9          | 94.2              | 122.7 | 99.7  | 128.9 | 102.0 | 06  |      |
|      | 07                 | 95.6    | 116.6                  | 105.9  | 88.7   | 86.4    | 89.8            | 121.2          | 96.6              | 128.4 | 103.3 | 129.1 | 112.6 | 07  |      |
|      | 08                 | 91.3    | 104.9                  | 94.4   | 91.9   | 79.7    | 87.4            | 104.2          | 90.7              | 126.1 | 96.7  | 130.8 | 103.1 | 08  |      |
|      | 09                 | 100.0   | 101.8                  | 99.8   | 94.1   | 91.4    | 86.4            | 104.8          | 92.6              | 125.8 | 102.2 | 123.0 | 101.0 | 09  |      |
|      | 10                 | 105.4   | 112.3                  | 112.7  | 100.8  | 98.4    | 87.1            | 118.8          | 103.4             | 132.6 | 111.4 | 126.2 | 105.3 | 10  |      |
|      | 11                 | 95.9    | 101.6                  | 112.9  | 103.6  | 89.6    | 85.5            | 106.4          | 93.4              | 145.4 | 110.4 | 124.6 | 107.4 | 11  |      |
|      | 12                 | 124.2   | 121.0                  | 135.3  | 130.2  | 128.4   | 107.5           | 133.2          | 111.9             | 179.4 | 139.6 | 154.7 | 140.3 | 12  |      |
| 1988 | 01                 | 95.0    | 103.4                  | 91.1   | 106.4  | 89.5    | 89.6            | 101.4          | 90.5              | 128.7 | 99.2  | 111.9 | 99.7  | 01  | 1988 |
|      | 02                 | 93.0    | 92.7                   | 92.6   | 104.7  | 78.7    | 85.5            | 96.5           | 84.8              | 121.7 | 94.6  | 113.4 | 99.3  | 02  |      |
|      | 03                 | 107.1   | 104.5                  | 113.0  | 102.3  | 85.8    | 89.0            | 113.5          | 95.9              | 125.7 | 106.2 | 129.1 | 116.6 | 03  |      |
|      | 04                 | 106.3   | 100.8                  | 104.4  | 120.5  | 87.2    | 87.4            | 113.6          | 97.9              | 129.0 | 104.7 | 126.9 | 111.8 | 04  |      |
|      | 05                 |         | 106.1                  | 105.5  |        | 90.8    | 89.8            | 107.7          | 95.2              | 128.0 |       |       |       | 05  |      |
|      | 06                 |         | 108.4                  | 105.5  |        | 88.5    |                 |                | 94.3              | 129.3 |       |       |       | 06  |      |

PROZENTUALE VERÄNDERUNG IM VERGLEICH  
ZUM ENTSPRECHENDEN VORJAHRESZEITRAUM

TAB. 2 - CUADRO 2

VARIACION (%) EN RELACION CON EL  
PERIODO CORRESPONDIENTE DEL AÑO ANTERIOR

(Nicht saisonbereinigt)

1980 = 100

(sin desestacionalizar)

|      | BELGIQUE<br>BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | LUXEM-<br>BOURG | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR  | USA  | JAPAN |      |     |      |
|------|--------------------|---------|------------------------|--------|--------|---------|-----------------|----------------|-------------------|------|------|-------|------|-----|------|
| 1983 | -1.7               | 1.6     | 0.8                    | -0.5   | -2.9   | -3.5    | -5.0            | -1.9           | 5.2               | 0.4  | 6.1  | -0.1  | 1983 |     |      |
| 1984 | -0.1               | 3.0     | 0.5                    | 4.3    | -4.6   | -1.4    | -2.1            | -2.7           | 3.6               | -0.2 | 6.6  | -2.0  | 1984 |     |      |
| 1985 | 1.6                | 1.1     | 0.7                    | -2.5   | -1.6   | 1.8     | -0.3            | 0.4            | 4.6               | 1.0  | 4.8  | 0.7   | 1985 |     |      |
| 1986 | 4.2                | 2.7     | 3.4                    | -2.7   | 1.1    | -0.5    | 2.8             | 2.5            | 5.3               | 3.1  | 6.5  | 2.1   | 1986 |     |      |
| 1987 | -0.6               | -3.4    | 3.6                    | 5.4    | -0.7   | -1.3    | 4.8             | 2.9            | 5.9               | 2.7  | 0.2  | 5.5   | 1987 |     |      |
| 1986 | II                 | 3.9     | 5.1                    | 5.9    | -2.5   | 2.1     | -1.8            | 1.9            | 1.8               | 5.1  | 4.1  | 6.0   | 2.9  | II  | 1986 |
|      | III                | 3.4     | 1.3                    | 2.6    | -6.6   | 1.5     | -0.3            | 3.2            | 4.2               | 5.9  | 2.9  | 7.3   | 2.1  | III |      |
|      | IV                 | 3.5     | -1.8                   | 3.3    | -1.7   | -0.2    | -1.6            | 2.9            | 2.3               | 6.3  | 2.9  | 8.0   | 1.7  | IV  |      |
| 1987 | I                  | -1.4    | -5.2                   | 2.5    | 2.1    | -1.0    | -2.3            | 0.3            | 2.8               | 4.8  | 1.8  | 2.7   | 4.7  | I   | 1987 |
|      | II                 | -0.7    | -1.2                   | 2.1    | -0.4   | -2.6    | -0.2            | 6.9            | 4.0               | 5.6  | 1.6  | 1.6   | 5.5  | II  |      |
|      | III                | -0.1    | -1.8                   | 4.6    | 10.5   | -0.3    | -2.2            | 5.5            | 1.6               | 6.3  | 3.4  | -0.5  | 5.9  | III |      |
|      | IV                 | -0.1    | -5.0                   | 5.0    | 9.5    | 1.3     | -1.8            | 6.4            | 3.3               | 5.7  | 3.8  | -0.9  | 5.9  | IV  |      |
| 1988 | I                  | 4.0     | 2.8                    | 6.5    | 13.3   | 1.6     | 1.5             | 7.5            | 4.4               | 7.8  | 5.5  | 5.1   | 5.6  | I   | 1988 |
|      | II                 |         | -2.7                   | 3.3    |        | -0.7    |                 |                | 0.3               | 5.9  |      |       |      | II  |      |
| 1987 | 04                 | 2.7     | 1.8                    | 3.8    | 4.3    | 0.7     | 0.4             | 12.8           | 7.8               | 7.4  | 4.1  | 3.5   | 3.7  | 04  | 1987 |
|      | 05                 | -5.4    | -4.4                   | -0.5   | -5.0   | -7.1    | 1.7             | -0.7           | -1.4              | 4.6  | -1.6 | -1.5  | 7.2  | 05  |      |
|      | 06                 | 0.5     | -0.8                   | 3.0    | -0.7   | -0.7    | -2.3            | 9.2            | 6.1               | 4.8  | 2.4  | 3.0   | 5.6  | 06  |      |
|      | 07                 | 0.4     | 1.0                    | 6.2    | 11.7   | 0.8     | -1.0            | 7.4            | 6.0               | 6.8  | 4.8  | 2.5   | 6.2  | 07  |      |
|      | 08                 | 0.0     | -3.4                   | 4.5    | 9.8    | -2.5    | -2.3            | 4.1            | -1.3              | 7.4  | 2.9  | 1.1   | 4.5  | 08  |      |
|      | 09                 | -0.7    | -3.1                   | 3.1    | 10.2   | 0.6     | -3.5            | 4.6            | -0.1              | 5.1  | 2.5  | -5.0  | 7.0  | 09  |      |
|      | 10                 | -0.2    | 0.7                    | 5.2    | 10.8   | 2.5     | -0.5            | 6.8            | 5.8               | 6.2  | 4.5  | -1.2  | 4.7  | 10  |      |
|      | 11                 | 2.1     | -1.4                   | 7.2    | 12.1   | 0.0     | -2.1            | 5.5            | -0.7              | 5.1  | 4.1  | -0.3  | 7.1  | 11  |      |
|      | 12                 | -1.7    | -12.3                  | 3.0    | 6.5    | 1.3     | -0.1            | 6.7            | 4.7               | 6.0  | 2.9  | -1.2  | 6.0  | 12  |      |
| 1988 | 01                 | 0.6     | -2.2                   | 0.3    | 11.6   | -1.2    | 3.1             | 1.8            | -1.9              | 8.8  | 2.2  | 3.0   | 2.8  | 01  | 1988 |
|      | 02                 | 7.0     | 2.1                    | 6.3    | 14.3   | 2.1     | -2.6            | 6.6            | 5.3               | 6.5  | 5.4  | 5.5   | 8.4  | 02  |      |
|      | 03                 | 4.6     | 9.1                    | 12.3   | 14.0   | 4.3     | 3.4             | 14.1           | 10.1              | 8.0  | 8.8  | 6.6   | 5.8  | 03  |      |
|      | 04                 | 1.0     | -5.8                   | -3.5   | 25.3   | -1.6    | -3.1            | -0.1           | 2.8               | 4.1  | 0.0  | 1.3   | 3.8  | 04  |      |
|      | 05                 |         | -4.9                   | 5.7    |        | -2.1    | 0.0             | 1.2            | -2.1              | 8.6  |      |       |      | 05  |      |
|      | 06                 |         | 2.7                    | 8.3    |        | 1.8     |                 |                | 0.1               | 5.4  |      |       |      | 06  |      |

Saisonbereinigte Indizes

1980 = 100

Indices desestacionalizados

|      | BELGIQUE<br>BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | LUXEM-<br>BOURG | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR   | USA   | JAPAN |         |
|------|--------------------|---------|------------------------|--------|--------|---------|-----------------|----------------|-------------------|-------|-------|-------|---------|
| 1983 | 95.3               | 102.7   | 95.6                   | 92.2   | 96.4   | 90.7    | 103.3           | 91.8           | 107.4             | 98.0  | 105.0 | 100.4 | 1983    |
| 1984 | 95.2               | 105.8   | 96.1                   | 96.2   | 92.0   | 89.4    | 101.1           | 89.3           | 111.3             | 97.8  | 111.9 | 98.4  | 1984    |
| 1985 | 96.7               | 107.0   | 96.8                   | 93.8   | 90.5   | 91.0    | 100.8           | 89.7           | 116.4             | 98.8  | 117.3 | 99.1  | 1985    |
| 1986 | 100.8              | 109.9   | 100.1                  | 91.3   | 91.5   | 90.5    | 103.6           | 91.9           | 122.6             | 101.7 | 124.9 | 101.2 | 1986    |
| 1987 | 100.2              | 106.2   | 103.7                  | 96.2   | 91.0   | 89.3    | 108.6           | 94.6           | 129.8             | 103.9 | 125.7 | 106.8 | 1987    |
| 1986 | II 100.5           | 111.7   | 101.1                  | 90.7   | 92.4   | 89.7    | 102.5           | 91.1           | 121.5             | 102.1 | 123.3 | 101.0 | II 1986 |
|      | III 100.9          | 110.7   | 101.0                  | 88.7   | 91.7   | 91.0    | 103.1           | 92.9           | 123.6             | 102.4 | 127.7 | 101.4 | III     |
|      | IV 102.4           | 106.9   | 101.5                  | 92.2   | 91.4   | 89.8    | 105.1           | 93.0           | 126.3             | 103.1 | 128.7 | 101.7 | IV      |
| 1987 | I 99.1             | 106.5   | 99.7                   | 93.1   | 90.2   | 88.9    | 104.6           | 93.2           | 125.5             | 101.8 | 123.8 | 105.3 | I 1987  |
|      | II 99.8            | 109.7   | 102.7                  | 90.9   | 90.7   | 89.4    | 109.0           | 94.9           | 128.6             | 103.6 | 125.5 | 106.3 | II      |
|      | III 100.3          | 108.1   | 104.6                  | 96.1   | 91.4   | 88.9    | 109.1           | 94.5           | 131.7             | 105.5 | 126.5 | 107.3 | III     |
|      | IV 101.4           | 107.7   | 106.3                  | 101.6  | 92.3   | 89.0    | 111.8           | 96.1           | 133.4             | 106.9 | 126.3 | 108.2 | IV      |
| 1988 | I 102.4            | 107.5   | 106.5                  | 106.1  | 91.7   | 90.3    | 111.8           | 96.8           | 135.3             | 107.4 | 129.1 | 110.6 | I 1988  |
|      | II 106.7           | 106.5   |                        |        | 90.3   |         |                 | 95.4           | 136.7             |       |       |       | II      |
| 1987 | 04 103.2           | 110.7   | 105.3                  | 92.4   | 92.7   | 89.9    | 112.5           | 96.3           | 129.9             | 105.9 | 126.3 | 105.8 | 04 1987 |
|      | 05 96.3            | 109.7   | 100.2                  | 89.7   | 90.2   | 90.4    | 107.6           | 94.2           | 126.3             | 102.1 | 123.9 | 106.5 | 05      |
|      | 06 100.0           | 108.6   | 102.7                  | 90.5   | 89.2   | 88.4    | 106.9           | 94.1           | 129.3             | 102.9 | 126.2 | 106.6 | 06      |
|      | 07 101.9           | 108.9   | 106.9                  | 96.9   | 93.1   | 89.1    | 112.3           | 97.5           | 131.0             | 106.9 | 127.9 | 107.4 | 07      |
|      | 08 98.8            | 107.5   | 102.5                  | 97.8   | 88.9   | 89.1    | 105.9           | 92.4           | 132.1             | 103.9 | 126.7 | 106.7 | 08      |
|      | 09 100.3           | 108.0   | 104.3                  | 97.0   | 92.2   | 88.4    | 109.0           | 93.6           | 132.0             | 105.9 | 124.8 | 107.9 | 09      |
|      | 10 101.6           | 109.6   | 106.0                  | 98.6   | 93.3   | 89.2    | 113.2           | 98.6           | 133.0             | 107.1 | 126.1 | 107.6 | 10      |
|      | 11 100.1           | 105.2   | 105.5                  | 100.6  | 91.0   | 88.1    | 107.9           | 90.9           | 133.6             | 105.8 | 123.8 | 108.6 | 11      |
|      | 12 102.4           | 108.2   | 107.5                  | 105.5  | 92.6   | 89.9    | 114.4           | 98.7           | 133.5             | 107.8 | 128.9 | 108.5 | 12      |
| 1988 | 01 100.3           | 107.0   | 101.4                  | 105.4  | 91.8   | 90.2    | 111.1           | 94.5           | 134.9             | 105.3 | 126.2 | 108.3 | 01 1988 |
|      | 02 102.8           | 106.5   | 106.6                  | 104.6  | 92.7   | 87.4    | 111.8           | 97.8           | 135.3             | 107.7 | 129.8 | 111.8 | 02      |
|      | 03 104.2           | 109.1   | 111.5                  | 108.1  | 90.7   | 92.6    | 112.6           | 98.1           | 135.5             | 109.3 | 131.3 | 111.7 | 03      |
|      | 04 103.6           | 105.4   | 102.7                  | 115.5  | 91.3   | 87.3    | 112.4           | 98.9           | 136.4             | 106.6 | 128.1 | 110.2 | 04      |
|      | 05 105.8           | 106.3   |                        |        | 88.6   | 90.4    | 109.3           | 92.5           | 136.8             |       |       |       | 05      |
|      | 06 108.8           | 110.4   |                        |        | 91.2   |         |                 | 94.9           | 136.8             |       |       |       | 06      |

GLEITENDE DREIMONATS DURSCHNITTSWERTE

TAB. 4 - CUADRO 4

MEDIAS MOVILES DE TRES MESES

(Saisonbereinigte)

1980 = 100

(Desestacionalizadas)

|      | BELGIQUE<br>BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | LUXEM-<br>BOURG | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR   | USA   | JAPAN |         |
|------|--------------------|---------|------------------------|--------|--------|---------|-----------------|----------------|-------------------|-------|-------|-------|---------|
| 1986 | 04 97.3            | 111.2   | 98.4                   | 90.8   | 91.2   | 89.8    | 102.7           | 89.3           | 120.2             | 100.2 | 119.5 | 102.3 | 04 1986 |
|      | 05 97.2            | 111.7   | 99.6                   | 91.2   | 93.6   | 89.4    | 105.5           | 91.5           | 120.4             | 101.7 | 122.3 | 101.8 | 05      |
|      | 06 97.4            | 111.7   | 101.3                  | 90.7   | 92.4   | 89.8    | 102.5           | 91.1           | 121.3             | 102.1 | 123.3 | 101.0 | 06      |
|      | 07 101.2           | 111.7   | 101.1                  | 90.8   | 92.4   | 89.9    | 103.7           | 92.1           | 121.9             | 102.3 | 124.5 | 100.6 | 07      |
|      | 08 100.3           | 110.5   | 100.3                  | 89.7   | 90.2   | 90.6    | 101.0           | 91.3           | 123.2             | 101.5 | 124.8 | 101.3 | 08      |
|      | 09 100.9           | 110.7   | 101.0                  | 88.7   | 91.7   | 90.7    | 103.1           | 92.9           | 123.6             | 102.4 | 127.7 | 101.4 | 09      |
|      | 10 101.0           | 110.0   | 100.7                  | 88.9   | 91.3   | 90.8    | 104.0           | 93.5           | 124.4             | 102.4 | 128.7 | 101.8 | 10      |
|      | 11 101.0           | 108.5   | 100.6                  | 88.7   | 91.3   | 90.4    | 104.3           | 92.7           | 125.5             | 102.5 | 128.0 | 101.6 | 11      |
|      | 12 102.4           | 106.9   | 101.5                  | 92.2   | 91.4   | 89.8    | 105.1           | 93.0           | 126.3             | 103.1 | 128.7 | 101.7 | 12      |
| 1987 | 01 101.6           | 106.1   | 101.0                  | 93.7   | 91.9   | 89.2    | 106.1           | 93.8           | 125.9             | 103.0 | 127.0 | 102.6 | 01 1987 |
|      | 02 101.0           | 107.2   | 101.7                  | 94.1   | 91.9   | 89.1    | 107.2           | 94.7           | 125.8             | 103.3 | 127.1 | 103.8 | 02      |
|      | 03 99.1            | 106.5   | 99.7                   | 93.1   | 90.2   | 88.9    | 104.6           | 93.2           | 125.4             | 101.8 | 123.8 | 105.3 | 03      |
|      | 04 100.0           | 107.8   | 101.2                  | 92.8   | 90.1   | 89.7    | 105.4           | 93.2           | 127.4             | 102.9 | 124.9 | 105.5 | 04      |
|      | 05 99.8            | 108.3   | 101.2                  | 92.5   | 89.9   | 89.9    | 106.2           | 93.3           | 127.3             | 102.8 | 124.6 | 106.2 | 05      |
|      | 06 99.8            | 109.7   | 102.7                  | 90.9   | 89.9   | 89.5    | 109.0           | 94.9           | 128.6             | 103.6 | 125.5 | 106.3 | 06      |
|      | 07 99.4            | 109.1   | 103.3                  | 92.4   | 90.1   | 89.2    | 108.9           | 95.3           | 128.9             | 104.0 | 126.0 | 106.8 | 07      |
|      | 08 100.2           | 108.3   | 104.0                  | 95.1   | 89.9   | 88.8    | 108.4           | 94.7           | 130.7             | 104.6 | 126.9 | 106.9 | 08      |
|      | 09 100.3           | 108.1   | 104.6                  | 97.2   | 91.4   | 88.8    | 109.1           | 94.5           | 131.7             | 105.5 | 126.5 | 107.3 | 09      |
|      | 10 100.2           | 108.4   | 104.3                  | 97.8   | 91.5   | 88.9    | 109.4           | 94.9           | 132.3             | 105.5 | 125.9 | 107.4 | 10      |
|      | 11 100.6           | 107.6   | 105.3                  | 98.7   | 92.2   | 88.6    | 110.0           | 94.4           | 132.8             | 106.2 | 124.9 | 108.0 | 11      |
|      | 12 101.4           | 107.7   | 106.3                  | 101.6  | 92.3   | 89.1    | 111.8           | 96.1           | 133.4             | 106.9 | 126.3 | 108.2 | 12      |
| 1988 | 01 100.9           | 106.8   | 104.8                  | 103.8  | 91.8   | 89.4    | 111.1           | 94.7           | 133.9             | 106.3 | 126.3 | 108.5 | 01 1988 |
|      | 02 101.8           | 107.2   | 105.2                  | 105.2  | 92.3   | 89.2    | 112.4           | 97.0           | 134.5             | 106.9 | 128.3 | 109.5 | 02      |
|      | 03 102.4           | 107.5   | 106.5                  | 106.1  | 91.7   | 90.3    | 111.8           | 96.8           | 135.3             | 107.4 | 129.1 | 110.6 | 03      |
|      | 04 103.5           | 107     | 106.9                  | 109.4  | 91.6   | 89.4    | 112.3           | 98.2           | 135.7             | 107.9 | 129.8 | 111.2 | 04      |
|      | 05 106.8           | 106.8   |                        |        | 90.2   | 90.3    | 111.4           | 96.5           | 136.2             |       |       |       | 05      |
|      | 06 106.7           | 106.5   |                        |        | 90.3   |         |                 | 95.4           | 136.7             |       |       |       | 06      |

Nicht saisonbereinigte Indizes

1980 = 100

Indices no desestacionalizados

|          | BELGIQUE<br>BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR   |         |
|----------|--------------------|---------|------------------------|--------|--------|---------|----------------|-------------------|-------|---------|
| 1983     | 96.2               | 102.3   | 101.8                  | 93.2   | 93.6   | 96.1    | 96.0           | 105.0             | 99.1  | 1983    |
| 1984     | 97.5               | 105.1   | 102.9                  | 93.5   | 89.8   | 96.2    | 90.4           | 106.9             | 98.5  | 1984    |
| 1985     | 98.1               | 104.5   | 105.1                  | 97.6   | 88.1   | 98.5    | 92.7           | 110.8             | 99.9  | 1985    |
| 1986     | 97.6               | 108.6   |                        | 103.3  | 88.0   | 98.6    | 93.5           | 114.4             |       | 1986    |
| 1987     | 92.3               | 108.9   |                        | 112.7  | 87.1   | 97.3    | 94.7           | 118.8             |       | 1987    |
| 1986 II  | 98.8               | 109.8   | 107.1                  | 104.4  | 88.0   | 96.7    | 94.4           | 112.7             | 101.4 | II      |
| 1986 III | 93.5               | 107.7   | 104.9                  | 93.3   | 87.9   | 97.7    | 92.2           | 112.0             | 99.7  | III     |
| 1986 IV  | 102.9              | 115.0   |                        | 111.4  | 92.7   | 102.8   | 97.1           | 123.6             |       | IV      |
| 1987 I   | 88.2               | 98.7    |                        | 110.2  | 82.4   | 95.0    | 91.9           | 113.0             |       | I 1987  |
| 1987 II  | 92.9               | 111.3   |                        | 106.8  | 86.0   | 96.7    | 96.6           | 116.7             |       | II      |
| 1987 III | 89.9               | 108.4   |                        | 104.9  | 86.9   | 96.9    | 92.4           | 117.1             |       | III     |
| 1987 IV  | 98.1               | 117.3   |                        | 128.8  | 93.1   | 100.9   | 97.8           | 128.4             |       | IV      |
| 1988 I   | 103.3              | 102.3   |                        | 132.5  | 83.0   | 94.0    | 93.8           | 119.8             |       | I 1988  |
| 1988 II  |                    | 109.8   |                        |        | 86.2   |         | 98.2           | 122.3             |       | II      |
| 1987 04  | 92.3               | 110.5   |                        | 113.7  | 86.0   | 99.0    | 94.9           | 118.9             |       | 04 1987 |
| 1987 05  | 93.0               | 113.7   |                        | 108.0  | 87.5   | 98.9    | 99.6           | 114.8             |       | 05      |
| 1987 06  | 93.4               | 109.8   |                        | 98.8   | 84.6   | 93.1    | 95.2           | 116.3             |       | 06      |
| 1987 07  | 89.1               | 115.6   |                        | 97.4   | 88.8   | 100.2   | 98.8           | 118.1             |       | 07      |
| 1987 08  | 89.2               | 105.7   |                        | 103.4  | 86.7   | 98.0    | 92.3           | 118.0             |       | 08      |
| 1987 09  | 91.5               | 104.0   |                        | 114.0  | 85.1   | 93.5    | 86.2           | 115.5             |       | 09      |
| 1987 10  | 95.0               | 112.4   |                        | 121.8  | 90.4   | 94.8    | 94.2           | 119.0             |       | 10      |
| 1987 11  | 89.1               | 103.5   |                        | 120.3  | 82.7   | 90.9    | 90.0           | 123.7             |       | 11      |
| 1987 12  | 110.1              | 136.1   |                        | 144.3  | 106.1  | 113.7   | 109.1          | 139.8             |       | 12      |
| 1988 01  | 88.7               | 97.9    |                        | 129.6  | 84.5   | 91.2    | 91.9           | 117.6             |       | 01 1988 |
| 1988 02  | 85.9               | 97.1    |                        | 131.1  | 79.2   | 93.2    | 90.4           | 118.7             |       | 02      |
| 1988 03  | 135.2              | 111.8   |                        | 136.8  | 85.4   | 96.8    | 99.0           | 122.4             |       | 03      |
| 1988 04  | 92.5               | 104.4   |                        | 153.5  | 86.1   | 93.1    | 99.0           | 122.1             |       | 04      |
| 1988 05  |                    | 111.9   |                        |        | 86.3   | 97.2    | 97.4           | 123.0             |       | 05      |
| 1988 06  |                    | 113.1   |                        |        | 86.3   |         | 98.3           | 121.9             |       | 06      |

TAB. 6 - CUADRO 6

Saisonbereinigte Indizes

1980 = 100

Indices desestacionalizados

|          | BELGIQUE<br>BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR   |         |
|----------|--------------------|---------|------------------------|--------|--------|---------|----------------|-------------------|-------|---------|
| 1983     | 96.2               | 102.3   | 101.8                  | 93.2   | 93.6   | 96.1    | 96.0           | 105.0             | 99.1  | 1983    |
| 1984     | 97.5               | 105.1   | 102.9                  | 93.5   | 89.8   | 96.2    | 90.4           | 106.9             | 98.5  | 1984    |
| 1985     | 98.1               | 104.5   | 105.1                  | 97.6   | 88.1   | 98.5    | 92.7           | 110.8             | 99.9  | 1985    |
| 1986     | 97.6               | 108.6   |                        | 103.3  | 88.0   | 98.6    | 93.5           | 114.4             |       | 1986    |
| 1987     | 92.3               | 108.9   |                        | 112.7  | 87.1   | 97.3    | 94.7           | 118.8             |       | 1987    |
| 1986 II  | 97.4               | 108.9   | 107.9                  | 104.4  | 88.8   | 97.4    | 93.8           | 113.9             | 102.0 | II      |
| 1986 III | 96.5               | 108.7   | 107.5                  | 99.7   | 89.0   | 97.5    | 94.4           | 114.3             | 101.9 | III     |
| 1986 IV  | 98.2               | 115.1   |                        | 106.9  | 89.1   | 98.0    | 93.0           | 116.1             |       | IV      |
| 1987 I   | 92.2               | 107.0   |                        | 107.9  | 87.0   | 98.7    | 94.5           | 116.8             |       | I 1987  |
| 1987 II  | 91.5               | 110.0   |                        | 106.2  | 86.7   | 97.4    | 95.4           | 118.0             |       | II      |
| 1987 III | 92.4               | 109.3   |                        | 111.1  | 88.0   | 97.0    | 94.9           | 119.6             |       | III     |
| 1987 IV  | 91.9               | 109.9   |                        | 122.9  | 89.2   | 96.2    | 93.9           | 120.5             |       | IV      |
| 1988 I   | 104.5              | 108.8   |                        | 129.5  | 87.8   | 97.3    | 96.2           | 123.3             |       | I 1988  |
| 1988 II  |                    | 109.2   |                        |        | 86.4   |         | 96.9           | 124.6             |       | II      |
| 1987 04  | 94.0               | 111.5   |                        | 108.9  | 97.7   | 97.7    | 96.1           | 119.6             |       | 04      |
| 1987 05  | 90.6               | 109.2   |                        | 105.6  | 86.2   | 98.2    | 95.1           | 116.8             |       | 05      |
| 1987 06  | 89.8               | 109.2   |                        | 104.1  | 83.8   | 96.4    | 95.1           | 117.8             |       | 06      |
| 1987 07  | 93.1               | 108.7   |                        | 107.4  | 88.0   | 96.4    | 100.3          | 118.8             |       | 07      |
| 1987 08  | 91.1               | 107.9   |                        | 111.4  | 84.8   | 97.1    | 93.3           | 119.9             |       | 08      |
| 1987 09  | 93.0               | 111.3   |                        | 114.5  | 88.6   | 97.5    | 91.1           | 120.3             |       | 09      |
| 1987 10  | 93.2               | 111.5   |                        | 122.7  | 89.6   | 96.1    | 93.9           | 120.7             |       | 10      |
| 1987 11  | 90.8               | 108.0   |                        | 121.9  | 86.5   | 95.7    | 90.5           | 120.3             |       | 11      |
| 1987 12  | 91.7               | 110.1   |                        | 124.2  | 88.7   | 96.7    | 97.3           | 120.8             |       | 12      |
| 1988 01  | 92.1               | 107.2   |                        | 125.8  | 85.2   | 99.0    | 93.5           | 123.6             |       | 01 1988 |
| 1988 02  | 93.5               | 108.2   |                        | 130.2  | 89.3   | 94.4    | 97.6           | 123.1             |       | 02      |
| 1988 03  | 127.8              | 110.9   |                        | 132.5  | 86.4   | 98.3    | 97.4           | 123.1             |       | 03      |
| 1988 04  | 95.9               | 107.7   |                        | 146.4  | 87.6   | 91.8    | 99.6           | 125.2             |       | 04      |
| 1988 05  |                    | 110.0   |                        |        | 85.1   | 96.5    | 93.1           | 124.0             |       | 05      |
| 1988 06  |                    | 110.0   |                        |        | 87.5   |         | 98.0           | 124.5             |       | 06      |

| Nicht saisonbereinigte Indizes |                    | 1980 = 100 |                        |        |        |         |                   | Indices no desestacionalizados |         |
|--------------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------|--------|---------|-------------------|--------------------------------|---------|
|                                | BELGIQUE<br>BELGIE | DANNMARK   | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR                            |         |
| 1983                           | 109.7              | 109.0      | 91.0                   | 89.2   | 95.3   | 100.6   | 110.0             | 98.2                           | 1983    |
| 1984                           | 106.4              | 110.2      | 91.6                   | 90.4   | 87.5   | 99.0    | 119.0             | 98.9                           | 1984    |
| 1985                           | 105.6              | 112.7      | 93.3                   | 83.1   | 83.6   | 101.2   | 128.0             | 100.9                          | 1985    |
| 1986                           | 99.8               | 112.5      |                        | 79.0   | 81.5   | 103.0   | 137.0             |                                | 1986    |
| 1987                           | 100.0              | 105.8      |                        | 76.1   | 77.1   | 103.2   | 148.0             |                                | 1987    |
| 1986                           | II 105.0           | 111.2      | 92.1                   | 83.8   | 88.3   | 100.6   | 130.0             | 101.3                          | II 1986 |
|                                | III 94.2           | 110.3      | 88.5                   | 68.8   | 67.4   | 100.2   | 137.0             | 97.2                           | III     |
|                                | IV 111.4           | 128.2      |                        | 93.5   | 102.2  | 130.3   | 171.0             |                                | IV      |
| 1987                           | I 91.3             | 94.1       |                        | 66.3   | 64.9   | 80.9    | 116.0             |                                | I 1987  |
|                                | II 105.7           | 103.6      |                        | 77.3   | 82.5   | 104.6   | 139.0             |                                | II      |
|                                | III 92.2           | 102.0      |                        | 70.0   | 61.7   | 97.1    | 149.0             |                                | III     |
|                                | IV 110.6           | 123.7      |                        | 90.8   | 99.4   | 130.2   | 186.0             |                                | IV      |
| 1988                           | I 103.0            | 89.6       |                        | 74.0   | 62.6   | 82.2    | 127.0             |                                | I 1988  |
|                                | II                 | 95.1       |                        |        | 79.0   |         | 146.0             |                                | II      |
| 1987                           | 04 128.1           | 106.4      |                        | 95.5   | 89.2   | 110.1   | 141.0             |                                | 04 1987 |
|                                | 05 97.9            | 112.2      |                        | 70.0   | 82.2   | 106.6   | 131.0             |                                | 05      |
|                                | 06 91.0            | 92.1       |                        | 66.5   | 76.2   | 98.7    | 144.0             |                                | 06      |
|                                | 07 98.5            | 122.8      |                        | 72.4   | 66.6   | 102.6   | 157.0             |                                | 07      |
|                                | 08 78.4            | 92.0       |                        | 76.5   | 48.6   | 94.4    | 149.0             |                                | 08      |
|                                | 09 99.8            | 91.1       |                        | 61.1   | 69.9   | 94.9    | 144.0             |                                | 09      |
|                                | 10 117.6           | 123.2      |                        | 75.9   | 99.2   | 104.2   | 156.0             |                                | 10      |
|                                | 11 94.5            | 97.9       |                        | 81.8   | 83.2   | 105.1   | 163.0             |                                | 11      |
|                                | 12 119.6           | 150.0      |                        | 114.7  | 115.8  | 171.1   | 229.0             |                                | 12      |
| 1988                           | 01 118.3           | 118.2      |                        | 85.9   | 73.5   | 98.1    | 142.0             |                                | 01 1988 |
|                                | 02 93.4            | 70.3       |                        | 78.0   | 49.5   | 70.7    | 118.0             |                                | 02      |
|                                | 03 97.4            | 80.9       |                        | 58.1   | 64.8   | 78.8    | 123.0             |                                | 03      |
|                                | 04 145.0           | 97.6       |                        | 91.6   | 78.6   | 96.2    | 141.0             |                                | 04      |
|                                | 05                 | 94.7       |                        |        | 81.7   | 106.8   | 144.0             |                                | 05      |
|                                | 06                 | 92.9       |                        |        | 76.7   |         | 153.0             |                                | 06      |

TAB. 8 - CUADRO 8

| Saisonbereinigte Indizes |                    | 1980 = 100 |                        |        |        |         |                   | Indices desestacionalizados |         |
|--------------------------|--------------------|------------|------------------------|--------|--------|---------|-------------------|-----------------------------|---------|
|                          | BELGIQUE<br>BELGIE | DANNMARK   | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR                         |         |
| 1983                     | 109.7              | 109.0      | 91.0                   | 89.2   | 95.3   | 100.6   | 110.0             | 98.2                        | 1983    |
| 1984                     | 106.4              | 110.2      | 91.6                   | 90.4   | 87.5   | 99.0    | 119.0             | 98.9                        | 1984    |
| 1985                     | 105.6              | 112.7      | 93.3                   | 83.1   | 83.6   | 101.2   | 128.0             | 100.9                       | 1985    |
| 1986                     | 99.8               | 112.5      |                        | 79.0   | 81.5   | 103.0   | 137.0             |                             | 1986    |
| 1987                     | 100.0              | 105.8      |                        | 76.1   | 77.1   | 103.2   | 148.0             |                             | 1987    |
| 1986                     | II 99.1            | 117.3      | 95.7                   | 75.4   | 76.5   | 101.3   | 136.0             | 102.0                       | II 1986 |
|                          | III 102.4          | 114.8      | 97.1                   | 77.9   | 75.6   | 102.9   | 138.0             | 103.0                       | III     |
|                          | IV 95.4            | 105.1      |                        | 80.1   | 73.7   | 103.9   | 140.0             |                             | IV      |
| 1987                     | I 103.6            | 109.0      |                        | 75.9   | 71.7   | 100.4   | 140.0             |                             | I 1987  |
|                          | II 100.2           | 109.0      |                        | 70.7   | 71.8   | 105.7   | 146.0             |                             | II      |
|                          | III 100.3          | 105.0      |                        | 78.5   | 69.5   | 99.7    | 150.0             |                             | III     |
|                          | IV 96.1            | 101.3      |                        | 76.7   | 71.5   | 103.5   | 154.0             |                             | IV      |
| 1988                     | I 113.6            | 102.8      |                        | 84.1   | 68.8   | 102.8   | 154.0             |                             | I 1988  |
|                          | II                 | 99.3       |                        |        | 75.7   |         | 154.0             |                             | II      |
| 1987                     | 04 114.0           | 112.1      |                        | 75.0   | 86.1   | 114.7   | 151.0             |                             | 04 1987 |
|                          | 05 94.2            | 109.8      |                        | 66.9   | 75.3   | 102.9   | 142.0             |                             | 05      |
|                          | 06 92.3            | 105.1      |                        | 70.1   | 71.1   | 99.8    | 147.0             |                             | 06      |
|                          | 07 103.5           | 109.4      |                        | 78.7   | 81.0   | 101.1   | 151.0             |                             | 07      |
|                          | 08 99.9            | 107.9      |                        | 77.0   | 75.5   | 99.1    | 152.0             |                             | 08      |
|                          | 09 97.5            | 97.8       |                        | 79.9   | 68.5   | 100.5   | 149.0             |                             | 09      |
|                          | 10 101.8           | 107.6      |                        | 78.2   | 78.7   | 105.1   | 155.0             |                             | 10      |
|                          | 11 95.9            | 93.4       |                        | 75.8   | 75.7   | 101.5   | 154.0             |                             | 11      |
|                          | 12 90.6            | 102.8      |                        | 76.2   | 76.8   | 103.1   | 152.0             |                             | 12      |
| 1988                     | 01 118.9           | 105.4      |                        | 92.5   | 74.5   | 102.5   | 151.0             |                             | 01 1988 |
|                          | 02 120.7           | 100.0      |                        | 79.6   | 76.3   | 93.9    | 157.0             |                             | 02      |
|                          | 03 101.1           | 102.9      |                        | 80.4   | 71.7   | 110.2   | 153.0             |                             | 03      |
|                          | 04 126.5           | 101.2      |                        | 73.5   | 76.0   | 100.3   | 151.0             |                             | 04      |
|                          | 05                 | 93.3       |                        |        | 74.9   |         | 156.0             |                             | 05      |
|                          | 06                 | 103.5      |                        |        | 76.2   |         | 156.0             |                             | 06      |

| Nicht saisonbereinigte Indizes |                    | 1980 = 100             |        |        |         |                |                   | Indices no desestacionalizados |         |
|--------------------------------|--------------------|------------------------|--------|--------|---------|----------------|-------------------|--------------------------------|---------|
|                                | BELGIQUE<br>BELGIE | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR                            |         |
| 1983                           | 98.0               | 92.8                   | 89.9   | 98.3   | 88.2    | 91.6           | 118.0             | 98.8                           | 1983    |
| 1984                           | 98.0               | 93.6                   | 93.9   | 93.9   | 89.4    | 91.6           | 126.0             | 99.5                           | 1984    |
| 1985                           | 102.5              | 92.2                   | 98.9   | 94.3   | 93.8    | 93.2           | 135.0             | 101.1                          | 1985    |
| 1986                           | 98.0               |                        | 100.2  | 101.0  | 95.8    | 95.4           | 150.0             |                                | 1986    |
| 1987                           | 103.5              |                        | 102.9  | 104.4  | 103.9   | 98.9           | 162.0             |                                | 1987    |
| 1986                           | II 97.7            | 90.1                   | 90.4   | 96.1   | 90.7    | 83.2           | 135.0             | 99.6                           | II 1986 |
|                                | III 94.4           | 89.2                   | 77.5   | 92.6   | 94.4    | 91.6           | 147.0             | 100.4                          | III     |
|                                | IV 111.9           |                        | 134.3  | 122.0  | 116.0   | 119.1          | 184.0             |                                | IV      |
| 1987                           | I 91.0             |                        | 87.5   | 96.0   | 85.3    | 93.0           | 149.0             |                                | I 1987  |
|                                | II 101.2           |                        | 97.4   | 95.0   | 96.5    | 90.8           | 146.0             |                                | II      |
|                                | III 102.7          |                        | 98.9   | 98.3   | 98.0    | 102.4          | 160.0             |                                | III     |
|                                | IV 119.2           |                        | 128.0  | 128.5  | 135.9   | 109.6          | 195.0             |                                | IV      |
| 1988                           | I 95.2             |                        | 87.2   | 100.2  | 84.1    | 102.1          | 165.0             |                                | I 1988  |
|                                | II                 |                        |        | 96.2   |         | 95.7           | 160.0             |                                | II      |
| 1987                           | 04 97.9            |                        | 97.7   | 90.5   | 95.1    | 81.8           | 146.0             |                                | 04 1987 |
|                                | 05 95.0            |                        | 96.9   | 100.5  | 98.9    | 92.2           | 143.0             |                                | 05      |
|                                | 06 110.8           |                        | 97.7   | 94.0   | 95.6    | 98.3           | 149.0             |                                | 06      |
|                                | 07 98.5            |                        | 102.4  | 95.9   | 101.5   | 104.5          | 158.0             |                                | 07      |
|                                | 08 99.6            |                        | 96.6   | 89.4   | 94.7    | 100.9          | 161.0             |                                | 08      |
|                                | 09 109.9           |                        | 97.7   | 109.6  | 97.9    | 101.7          | 161.0             |                                | 09      |
|                                | 10 108.4           |                        | 105.2  | 113.4  | 100.7   | 112.9          | 171.0             |                                | 10      |
|                                | 11 101.3           |                        | 116.5  | 109.3  | 111.6   | 100.6          | 191.0             |                                | 11      |
|                                | 12 147.8           |                        | 162.1  | 162.7  | 183.4   | 115.3          | 216.0             |                                | 12      |
| 1988                           | 01 94.3            |                        | 108.9  | 111.0  | 83.4    | 108.0          | 178.0             |                                | 01 1988 |
|                                | 02 95.7            |                        | 80.2   | 92.7   | 79.1    | 93.6           | 161.0             |                                | 02      |
|                                | 03 95.6            |                        | 72.6   | 97.0   | 88.6    | 104.8          | 157.0             |                                | 03      |
|                                | 04 101.9           |                        | 79.0   | 93.9   | 94.1    | 88.3           | 163.0             |                                | 04      |
|                                | 05                 |                        |        | 96.7   | 93.0    | 89.0           | 159.0             |                                | 05      |
|                                | 06                 |                        |        | 98.0   |         | 109.8          | 158.0             |                                | 06      |

TAB. 10 - CUADRO 10

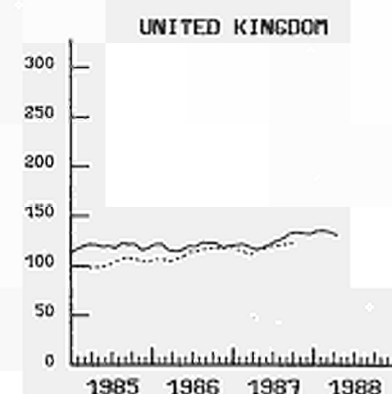
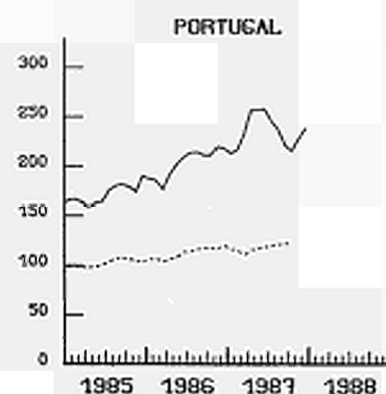
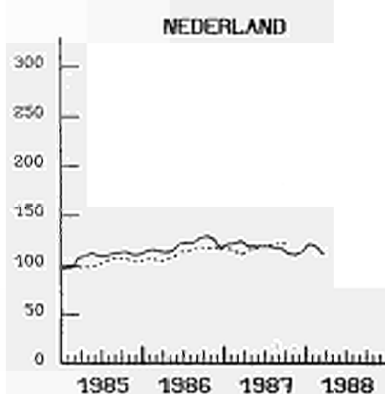
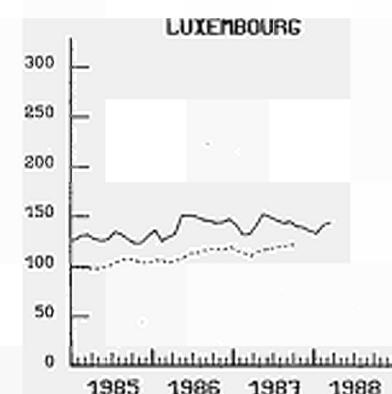
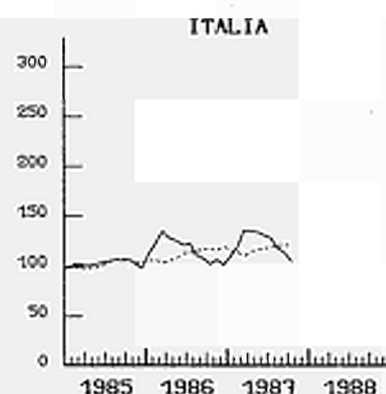
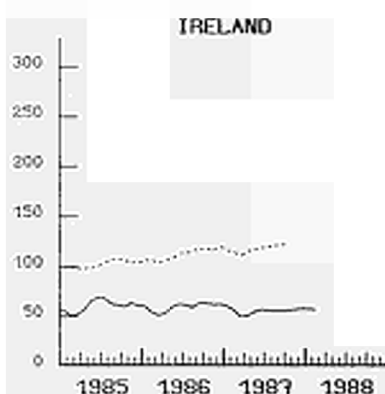
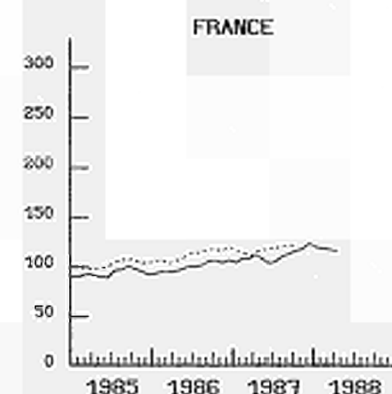
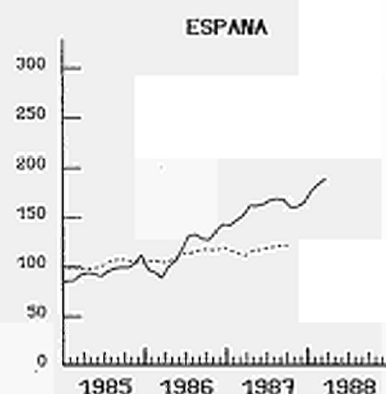
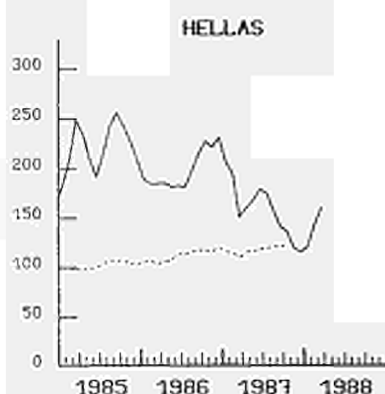
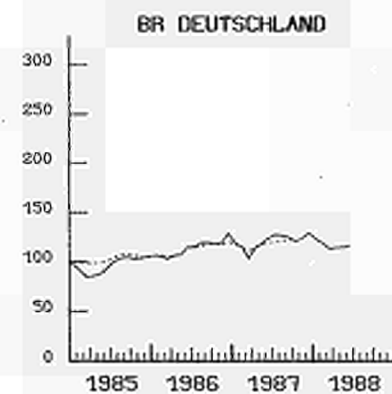
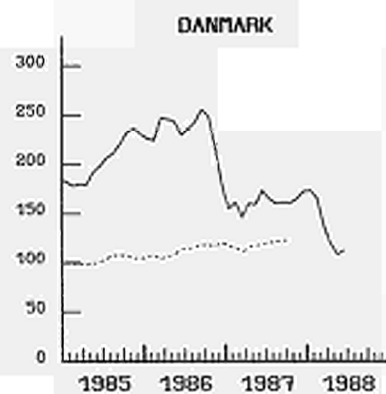
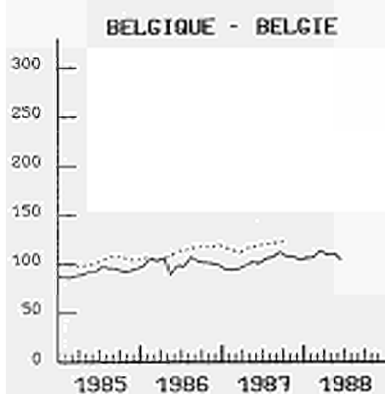
| Saisonbereinigte Indizes |                    | 1980 = 100             |        |        |         |                |                   | Indices desestacionalizado |         |
|--------------------------|--------------------|------------------------|--------|--------|---------|----------------|-------------------|----------------------------|---------|
|                          | BELGIQUE<br>BELGIE | BR<br>DEUTSCH-<br>LAND | HELLAS | FRANCE | IRELAND | NEDER-<br>LAND | UNITED<br>KINGDOM | EUR                        |         |
| 1983                     | 98.0               | 92.8                   | 89.9   | 98.3   | 88.2    | 91.6           | 118.0             | 98.8                       | 1983    |
| 1984                     | 98.0               | 93.6                   | 93.9   | 93.9   | 89.4    | 91.6           | 126.0             | 99.5                       | 1984    |
| 1985                     | 102.5              | 92.2                   | 98.9   | 94.3   | 93.8    | 93.2           | 135.0             | 101.1                      | 1985    |
| 1986                     | 98.0               |                        | 100.2  | 101.0  | 95.8    | 95.4           | 150.0             |                            | 1986    |
| 1987                     | 103.5              |                        | 102.9  | 104.4  | 103.9   | 98.9           | 162.0             |                            | 1987    |
| 1986                     | II 97.7            | 94.5                   | 99.9   | 104.9  | 94.5    | 92.0           | 149.0             | 107.4                      | II 1986 |
|                          | III 96.4           | 96.3                   | 84.5   | 101.4  | 95.3    | 94.2           | 153.0             | 107.6                      | III     |
|                          | IV 98.7            |                        | 108.9  | 102.9  | 97.9    | 99.7           | 159.0             |                            | IV      |
| 1987                     | I 101.2            |                        | 92.6   | 103.5  | 96.1    | 97.9           | 154.0             |                            | I 1987  |
|                          | II 100.8           |                        | 104.2  | 102.9  | 100.4   | 100.5          | 161.0             |                            | II      |
|                          | III 104.1          |                        | 106.1  | 107.6  | 99.0    | 105.5          | 167.0             |                            | III     |
|                          | IV 106.4           |                        | 102.8  | 107.5  | 99.7    | 93.4           | 168.0             |                            | IV      |
| 1988                     | I 106.7            |                        | 97.0   | 108.4  | 84.1    | 106.0          | 172.0             |                            | I 1988  |
|                          | II                 |                        |        |        |         |                | 175.0             |                            | II      |
| 1987                     | 04 101.9           |                        | 100.6  | 102.3  | 100.8   | 95.8           | 158.0             |                            | 04 1987 |
|                          | 05 96.3            |                        | 107.4  | 105.5  | 101.0   | 101.5          | 159.0             |                            | 05      |
|                          | 06 104.3           |                        | 104.6  | 100.5  | 98.3    | 104.1          | 165.0             |                            | 06      |
|                          | 07 102.4           |                        | 113.7  | 107.5  | 98.7    | 108.2          | 165.0             |                            | 07      |
|                          | 08 104.5           |                        | 98.2   | 102.8  | 101.0   | 104.3          | 169.0             |                            | 08      |
|                          | 09 105.3           |                        | 106.3  | 110.9  | 98.5    | 104.0          | 168.0             |                            | 09      |
|                          | 10 105.4           |                        | 96.0   | 106.3  | 101.7   | 105.5          | 166.0             |                            | 10      |
|                          | 11 106.1           |                        | 101.4  | 106.7  | 101.1   | 91.0           | 168.0             |                            | 11      |
|                          | 12 107.8           |                        | 111.0  | 108.1  | 97.0    | 83.6           | 170.0             |                            | 12      |
| 1988                     | 01 109.9           |                        | 109.0  | 110.8  | 96.4    | 102.4          | 169.0             |                            | 01 1988 |
|                          | 02 109.2           |                        | 90.5   | 106.0  | 88.8    | 104.6          | 172.0             |                            | 02      |
|                          | 03 101.0           |                        | 91.5   | 106.9  | 100.0   | 111.0          | 175.0             |                            | 03      |
|                          | 04 106.7           |                        | 87.2   | 106.4  | 99.7    | 102.5          | 173.0             |                            | 04      |
|                          | 05                 |                        |        | 101.4  | 94.8    | 99.0           | 177.0             |                            | 05      |
|                          | 06                 |                        |        | 107.8  |         | 113.4          | 175.0             |                            | 06      |



PRIMERAS MATRICULACIONES DE AUTOMOVILES  
DE USO PRIVADO Y COMERCIAL

ERSTZULASSUNGEN VON PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN

1980 = 100



..... EUR

RECIBOS MENSUALES DE TRES MESES (DESESTACIONALIZADOS)

QUARTERLY 3-MONTH AVERAGES (SEASONALLY ADJUSTED)

1980 = 100

|          | BELGIE | DANMARK | BR<br>DEUTSCH<br>LAND | HELLAS | ESPAÑA | FRANCE | IRELAND | ITALIA | LUXEM-<br>BOURG | NEDER-<br>LAND | PORTUGAL | UNITED<br>KINGDOM | EUR   |         |
|----------|--------|---------|-----------------------|--------|--------|--------|---------|--------|-----------------|----------------|----------|-------------------|-------|---------|
| 1983     | 357    | 116     | 2427                  | 59     | 550    | 2018   | 61      | 1451   | 26              | 459            | 73       | 1773              | 9372  | 1983    |
| 1984     | 370    | 134     | 2394                  | 64     | 522    | 1758   | 56      | 1470   | 29              | 462            | 70       | 1722              | 9050  | 1984    |
| 1985     | 378    | 157     | 2379                  | 77     | 575    | 1762   | 60      | 1652   | 29              | 496            | 85       | 1804              | 9455  | 1985    |
| 1986     | 409    | 169     | 2830                  | 70     | 689    | 1912   | 59      | 1790   | 33              | 561            | 100      | 1839              | 10460 | 1986    |
| 1987     | 420    | 124     | 2916                  | 50     | 927    | 2105   | 54      | 1919   | 33              | 554            | 117      | 1963              | 10661 | 1987    |
| 1986 I   | 126    | 53      | 670                   | 15     | 126    | 433    | 19      | 360    | 9               | 178            | 21       | 491               | 2502  | I 1986  |
| 1986 II  | 117    | 49      | 807                   | 14     | 179    | 504    | 18      | 505    | 11              | 171            | 27       | 444               | 2847  | II      |
| 1986 III | 86     | 43      | 647                   | 22     | 173    | 426    | 14      | 451    | 7               | 122            | 24       | 566               | 2581  | III     |
| 1986 IV  | 80     | 24      | 705                   | 20     | 211    | 548    | 73      | 474    | 6               | 89             | 28       | 338               | 2531  | IV      |
| 1987 I   | 120    | 31      | 629                   | 12     | 213    | 495    | 17      | 409    | 10              | 189            | 28       | 512               | 2663  | I 1987  |
| 1987 II  | 119    | 40      | 868                   | 13     | 246    | 500    | 18      | 552    | 11              | 167            | 34       | 457               | 3025  | II      |
| 1987 III | 98     | 29      | 688                   | 15     | 225    | 472    | 12      | 462    | 7               | 111            | 25       | 622               | 2767  | III     |
| 1987 IV  | 83     | 25      | 730                   | 10     | 243    | 638    | 66      | 496    | 6               | 87             | 30       | 372               | 2727  | IV      |
| 1988 I   | 139    | 28      | 657                   | 14     | 264    | 538    | 20      |        | 10              | 176            |          | 565               |       | I 1988  |
| 1988 II  | 124    | 26      | 821                   |        |        | 513    | 19      |        | 10              |                |          |                   |       | II      |
| 1987 04  | 43.6   | 14.7    | 318.6                 | 4.9    | 86.1   | 192.1  | 6.1     | 195.0  | 4.4             | 62.1           | 12.4     | 147.8             | 1088  | 04 1987 |
| 1987 05  | 35.5   | 13.1    | 285.0                 | 4.1    | 80.3   | 156.7  | 6.1     | 169.0  | 3.5             | 53.5           | 10.7     | 160.7             | 978   | 05      |
| 1987 06  | 40.0   | 11.9    | 264.3                 | 3.9    | 79.7   | 151.2  | 5.3     | 188.0  | 2.9             | 51.9           | 10.9     | 149.0             | 959   | 06      |
| 1987 07  | 39.3   | 9.9     | 270.8                 | 6.2    | 110.3  | 195.9  | 5.0     | 164.0  | 2.9             | 42.0           | 10.5     | 46.4              | 903   | 07      |
| 1987 08  | 27.3   | 8.2     | 183.2                 | 4.4    | 59.4   | 146.1  | 3.4     | 122.0  | 1.8             | 31.0           | 8.0      | 403.3             | 998   | 08      |
| 1987 09  | 31.3   | 10.7    | 234.5                 | 4.6    | 55.7   | 129.6  | 3.7     | 176.0  | 2.1             | 38.0           | 6.7      | 172.5             | 865   | 09      |
| 1987 10  | 35.8   | 10.0    | 258.4                 | 4.2    | 78.6   | 232.3  | 3.5     | 179.0  | 2.4             | 42.3           | 8.5      | 139.3             | 994   | 10      |
| 1987 11  | 27.8   | 7.4     | 224.9                 | 2.5    | 78.3   | 197.1  | 2.1     | 171.0  | 1.8             | 29.1           | 10.5     | 141.0             | 893   | 11      |
| 1987 12  | 19.7   | 7.3     | 247.1                 | 3.5    | 86.3   | 208.9  | 1.0     | 146.0  | 1.6             | 15.5           | 11.5     | 91.3              | 840   | 12      |
| 1988 01  | 42.6   | 8.7     | 152.0                 | 5.1    | 80.8   | 160.6  | 7.3     |        | 1.9             | 89.9           | 9.7      | 192.2             |       | 01 1988 |
| 1988 02  | 42.7   | 8.0     | 198.0                 | 3.9    | 81.4   | 160.0  | 5.5     |        | 3.9             | 33.8           |          | 175.8             |       | 02      |
| 1988 03  | 53.5   | 10.8    | 306.9                 | 5.1    | 101.7  | 217.5  | 7.2     |        | 4.6             | 52.1           |          | 196.9             |       | 03      |
| 1988 04  | 40.6   | 8.8     | 284.5                 |        | 70.9   | 188.3  | 5.4     |        | 3.8             |                |          | 161.5             |       | 04      |
| 1988 05  | 38.1   | 8.4     | 267.3                 |        |        | 141.6  | 7.5     |        | 3.2             |                |          |                   |       | 05      |
| 1988 06  | 45.4   | 8.8     | 269.5                 |        |        |        | 6.0     |        | 3.3             |                |          |                   |       | 06      |

1980 = 100

| Saisonbereinigte Indizes |       |       |       |       |       |       |      |       |       |       |       |       | Indices desestacionalizados |         |  |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------|---------|--|
| 1986 II                  | 98.6  | 229.2 | 114.6 | 182.9 | 117.3 | 100.3 | 62.3 | 119.2 | 150.9 | 121.5 | 208.3 | 119.4 | 113.3                       | II 1986 |  |
| 1986 III                 | 102.2 | 254.5 | 119.0 | 214.9 | 127.8 | 105.7 | 63.3 | 131.9 | 145.4 | 127.4 | 206.3 | 122.7 | 117.3                       | III     |  |
| 1986 IV                  | 98.6  | 178.4 | 128.0 | 231.0 | 142.7 | 106.7 | 62.2 | 113.5 | 147.3 | 115.9 | 220.2 | 119.4 | 120.3                       | IV      |  |
| 1987 I                   | 94.6  | 145.7 | 102.5 | 150.9 | 151.9 | 107.8 | 49.7 | 129.8 | 132.5 | 123.9 | 231.8 | 118.6 | 109.6                       | I 1987  |  |
| 1987 II                  | 99.7  | 172.5 | 123.5 | 178.9 | 163.4 | 103.4 | 57.2 | 122.2 | 149.4 | 118.9 | 257.7 | 121.0 | 118.4                       | II      |  |
| 1987 III                 | 111.6 | 160.9 | 124.3 | 141.3 | 167.7 | 113.1 | 55.3 | 135.9 | 145.1 | 115.9 | 220.9 | 131.7 | 121.7                       | III     |  |
| 1987 IV                  | 103.0 | 171.7 | 128.7 | 115.5 | 165.0 | 123.7 | 56.8 |       | 135.6 | 113.3 | 238.3 | 131.1 | 127.1                       | IV      |  |
| 1988 I                   | 113.1 | 136.8 | 112.2 | 160.2 | 188.2 | 117.5 | 61.2 |       | 143.9 | 111.2 |       | 133.4 |                             | I 1988  |  |
| 1988 II                  | 105.8 | 111.5 | 115.3 |       |       | 108.4 | 60.6 |       | 141.2 |       |       |       |                             | II      |  |
| 1987 04                  | 100.9 | 190.7 | 123.4 | 158.4 | 168.1 | 113.0 | 59.6 | 142.5 | 159.1 | 126.7 | 275.4 | 111.7 | 121.8                       | 04 1987 |  |
| 1987 05                  | 101.6 | 162.0 | 120.9 | 190.1 | 158.6 | 97.2  | 54.6 | 114.9 | 147.2 | 112.6 | 238.6 | 126.7 | 114.2                       | 05      |  |
| 1987 06                  | 96.6  | 164.9 | 126.2 | 188.3 | 163.5 | 99.9  | 57.4 | 132.1 | 142.0 | 117.4 | 259.1 | 124.6 | 119.2                       | 06      |  |
| 1987 07                  | 116.6 | 165.6 | 134.3 | 147.3 | 180.0 | 119.5 | 56.4 | 119.0 | 150.7 | 125.6 | 236.6 | 121.7 | 124.5                       | 07      |  |
| 1987 08                  | 105.8 | 147.3 | 117.1 | 136.3 | 162.6 | 112.1 | 53.1 | 118.4 | 137.7 | 108.7 | 212.9 | 133.7 | 118.2                       | 08      |  |
| 1987 09                  | 112.4 | 169.8 | 121.5 | 140.3 | 160.5 | 107.9 | 56.3 | 129.1 | 146.8 | 113.5 | 213.1 | 139.7 | 122.4                       | 09      |  |
| 1987 10                  | 102.8 | 162.0 | 121.8 | 130.1 | 155.7 | 128.6 | 57.1 | 131.9 | 136.8 | 111.5 | 219.7 | 126.0 | 123.7                       | 10      |  |
| 1987 11                  | 105.3 | 159.2 | 125.5 | 87.5  | 165.7 | 117.6 | 53.3 | 132.0 | 134.0 | 106.1 | 250.1 | 130.6 | 133.4                       | 11      |  |
| 1987 12                  | 100.9 | 193.9 | 138.8 | 128.8 | 173.4 | 124.9 | 59.9 | 143.9 | 136.1 | 122.3 | 245.0 | 136.6 |                             | 12      |  |
| 1988 01                  | 110.5 | 165.5 | 102.4 | 146.4 | 188.7 | 115.9 | 57.2 |       | 130.3 | 136.3 | 273.8 | 135.9 |                             | 01 1988 |  |
| 1988 02                  | 107.3 | 137.2 | 113.4 | 152.5 | 187.3 | 115.2 | 53.9 |       | 158.9 | 96.9  |       | 136.5 |                             | 02      |  |
| 1988 03                  | 121.3 | 107.8 | 120.9 | 181.6 | 188.6 | 121.3 | 72.4 |       | 142.7 | 100.4 |       | 132.8 |                             | 03      |  |
| 1988 04                  | 96.5  | 111.4 | 107.0 |       | 145.1 | 110.3 | 52.1 |       | 135.2 |       |       | 126.7 |                             | 04      |  |
| 1988 05                  | 111.9 | 103.6 | 113.7 |       |       | 115.2 | 65.4 |       | 135.8 |       |       |       |                             | 05      |  |
| 1988 06                  | 108.9 | 119.4 | 125.2 |       |       | 99.8  | 64.3 |       | 152.5 |       |       |       |                             | 06      |  |

## Notas explicativas

### A. Volumen de negocios del comercio al por menor

1. Volumen de ventas: los índices de volumen (cantidad) de ventas corresponden a la relación entre los índices de ventas a precios corrientes y los índices de precios correspondientes (precios de los bienes vendidos en comercio al por menor).
2. Fuente de datos: los índices son facilitados por los institutos nacionales de estadística. Para los países o los institutos que calculan únicamente los índices de ventas a precios corrientes (Países Bajos, Luxemburgo, Grecia, Estados Unidos y Japón) es la OECE la que calcula los índices de volumen a partir de los ya mencionados índices a precios corrientes y de los índices correspondientes de precios de consumo. Lo mismo ocurre con los índices desestacionalizados: para Francia, Reino Unido, Irlanda y Dinamarca se utilizan los índices nacionales mientras que para el resto de los países realiza su desestacionalización la OECE. Para el Reino Unido e Irlanda, los índices mensuales corresponden a la media de ventas semanales.
3. Año de base de los índices: el año 1980, elegido por la OECE, no es en ciertos casos más que una base aritmética a la que son reducidas las series nacionales. La base real, a la que se refiere la estructura del universo, varía, en efecto, de país a país.
4. Campo cubierto: los índices cubren, en principio, el conjunto del comercio al por menor. Sin embargo, para Luxemburgo, los índices cubren solamente las ventas en los grandes centros comerciales y en las cadenas de almacenes en las que predominan los productos alimenticios.
5. Volumen de negocios por grupos de actividad: El presente boletín publica cada tres meses (nos. 1, 4, 7 y 10) los índices de volumen (en bruto y desestacionalizados) de las ventas de las empresas cuya actividad principal es la venta al por menor de uno de los tres grupos de productos siguientes:
  - alimentación, bebidas, tabaco (NACE 641/2)
  - ropa, calzado, marroquinería (NACE 645-646)
  - artículos para el equipamiento del hogar (NACE 647 y 688/9)

Sin embargo, estos índices no están disponibles para todos los países. Por otra parte, no siempre los índices disponibles cubren rigurosamente las ventas de los tres grupos de productos tal como los define la NACE. Los índices disponibles pueden considerarse, sin embargo, representativos de la tendencia de las ventas de cada uno de los tres grupos de empresas.

6. Índice EUR: el índice comunitario se ha calculado sobre la base y/o sobre los datos disponibles de las estimaciones de Eurostat. Se ha obtenido por ponderación de los índices nacionales del valor por el volumen de los bienes (normalmente vendidos en comercio al por menor) consumidos en los hogares. Los índices de Luxemburgo se ponderan mediante el volumen de los bienes vendidos en los grandes centros comerciales y cadenas de almacenes en 1980.
7. Las medias móviles de tres meses corresponden a la media aritmética simple de tres índices mensuales consecutivos. Para el Reino Unido e Irlanda, se trata de medias aritméticas ponderadas en función del número de semanas que cuenta cada mes. Se sitúan en el último mes del período en cuestión.

## B. Matriculación de automóviles de uso privado y comercial

1. Automóviles de uso privado y comercial: vehículo de carretera con motor destinado al transporte de viajeros, provisto de asientos para 9 personas como máximo, incluido el conductor. Se incluyen, igualmente, los vehículos de alquiler y los de uso mixto (destinados además al transporte de mercancías o sólo a este tipo de transporte en lugar de viajeros).
2. Primeras matriculaciones: corresponden al número de vehículos de carretera matriculados por primera vez por el país declarante en el transcurso del año de referencia.
3. Índice EUR 12: las ponderaciones corresponden al número de coches matriculados en cada país durante el año 1980.
4. Desestacionalización : la OECE es la que se encarga de la desestacionalización de los datos. Teniendo en cuenta las variaciones tan irregulares que presentan las series, se están realizando en la OECE estudios sobre el componente estacional de las mismas. Los gráficos han sido elaborados a partir de series desestacionalizadas suavizadas mediante una media aritmética simple de tres índices mensuales consecutivos localizada, como para el comercio al por menor, en el último mes del período en cuestión.

## ERLÄUTERUNGEN

### A) Umsatz des Einzelhandels

1. Absatzvolumen: Die Indizes für die Absatzmengen stellen das Verhältnis zwischen den Indizes der Verkäufe zu laufenden Preisen und den Indizes der entsprechenden Preise (Preis der im Einzelhandel verkauften Güter) dar.
2. Quelle der Daten: Die Indizes werden von den statistischen Ämtern der einzelnen Länder geliefert. Für die Länder, in denen die statistischen Ämter lediglich die Verkaufsindizes zu laufenden Preisen erstellen (Niederlande, Luxemburg, Griechenland, Vereinigte Staaten und Japan), liefert das SAEG die Mengenindizes anhand der vorgenannten Indizes zu laufenden Preisen und der entsprechenden Indizes der Verbraucherpreise. Das gleiche gilt für die saisonbereinigten Indizes: Bei Frankreich, dem Vereinigten Königreich, Irland und Dänemark werden die einzelstaatlichen Indizes übernommen, während die Saisonbereinigung für die übrigen Länder vom SAEG vorgenommen wird.

Beim Vereinigten Königreich und bei Irland werden die Monatsindizes aufgrund der durchschnittlichen Wochenverkäufe berechnet.

3. Basisjahr der Indizes: Das vom SAEG festgelegte Basisjahr 1980 ist in bestimmten Fällen lediglich eine arithmetische Grundlage, auf die die einzelstaatlichen Reihen zurückgeführt werden. Die tatsächliche Grundlage, auf die sich die Struktur der Grundgesamtheit bezieht, ist nämlich von Land zu Land verschieden.
4. Deckungsbereich: Die Indizes decken grundsätzlich den gesamten Einzelhandel ab. Für Luxemburg beziehen sich die Indizes jedoch lediglich auf den Absatz der Verbrauchermärkte und Ladenketten, in denen hauptsächlich Nahrungsmittel verkauft werden.
5. Umsatz nach Tätigkeitsbereichen: Im vorliegenden Bulletin werden in dreimonatigen Abständen (Nr. 1, 4, 7 und 10) die Mengenindizes (brutto und saisonbereinigt) für den Absatz der Unternehmen veröffentlicht, deren Haupttätigkeit im Einzelverkauf der drei folgenden Waren- bzw. Gütergruppen besteht:

- Nahrungs- und Genussmittel (NACE 641/2)
- Bekleidung, Schuhe und Lederwaren (NACE 645-646)
- Einrichtungsgegenstände (NACE 647 und 648/9).

Diese Indizes sind jedoch nicht für alle Länder verfügbar. Im übrigen decken die Indizes bisweilen die Verkäufe der drei Waren- bzw. Gütergruppen nicht vollständig ab. Die vorliegenden Indizes können jedoch als repräsentativ für die jeweilige Absatzentwicklung in den drei Unternehmensbereichen angesehen werden.

6. EUR-Index: Der Gemeinschaftsindex wird anhand der verfügbaren Daten bzw. der EUROSTAT-Schätzungen ermittelt. Bei der Berechnung des Index werden die wertmäßigen einzelstaatlichen Indizes mit dem üblicherweise im Einzelhandel umgeschlagenen Güterverbrauch der privaten Haushalte gewichtet. Die luxemburgischen Indizes werden durch die Menge der 1980 von den Verbrauchermärkten und Ladenketten abgesetzten Güter gewichtet.

7. Die gleitenden Dreimonats-Durchschnittswerte sind das einfache arithmetische Mittel von drei aufeinanderfolgenden Monatsindizes. Beim Vereinigten Königreich und bei Irland handelt es sich um arithmetische Mittel, die in Abhängigkeit von der Wochenzahl jedes einzelnen Monats gewichtet wurden. Sie wurden anhand des letzten Monats des Berichtszeitraums berechnet.

#### B) Zulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen

1. Privatfahrzeuge und Kombiwagen: Motorgetriebene Straßenfahrzeuge zur Personenbeförderung (für höchstens neun Personen einschließlich Fahrzeugführer zugelassen). Eingeschlossen sind auch Mietfahrzeuge und Fahrzeuge für gemischte Nutzung (in denen außer oder anstelle von Personen auch Waren bzw. Güter befördert werden können).
2. Erstzulassungen: Anzahl der Straßenfahrzeuge, die im Laufe des Berichtsjahres erstmalig im meldenden Land zugelassen wurden.
3. Index EUR-12: Die Gewichtungen erfolgen aufgrund der Anzahl von Fahrzeugen, die im Laufe des Jahres 1980 in den einzelnen Ländern zugelassen wurden.
4. Saisonbereinigung: Das SAEG übernimmt die Saisonbereinigung der Daten. Da die saisonbereinigten Reihen sehr große Veränderungen aufweisen, führt das SAEG gegenwärtig Untersuchungen über die saisonbedingten Einflüsse durch. Die Schaubilder wurden unter Zugrundelegung von saisonbereinigten Reihen angefertigt, die durch ein - wie beim Einzelhandel auf den letzten Monat des Berichtszeitraums bezogenes - einfaches arithmetisches Mittel aus drei aufeinanderfolgenden Monatsindizes ausgeglichen werden.

**Venta y suscripciones · Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές  
Sales and subscriptions · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti  
Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas**

**BELGIQUE / BELGIË**

**Moniteur belge / Belgisch Staatsblad**  
Rue de Louvain 40-42 / Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles / 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP / Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts / Agentschappen:

**Librairie européenne /  
Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244 / Wetstraat 244  
1040 Bruxelles / 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
Bte 11 / Bus 11  
1000 Bruxelles / 1000 Brussel

**DANMARK**

**Schultz EF-publikationer**

Møntergade 19  
1116 København K  
Tlf: (01) 14 11 95  
Telecopier: (01) 32 75 11

**BR DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag**

Breite Straße  
Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (02 21) 20 29-0  
Fernschreiber: ANZEIGER BONN 8 882 595  
Telecopierer: 20 29 278

**GREECE**

**G.C. Eleftheroudakis SA**

International Bookstore  
4 Nikis Street  
105 63 Athens  
Tel. 322 22 55  
Telex 219410 ELEF

Sub-agent for Northern Greece:

**Molho's Bookstore**

The Business Bookshop  
10 Tsimiski Street  
Thessaloniki  
Tel. 275 271  
Telex 412885 LIMO

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**

Trafalgar 27  
28010 Madrid  
Tel. (91) 446 60 00

**Mundi-Prensa Libros, S.A.**

Castelló 37  
28001 Madrid  
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
431 32 22 (Suscripciones)  
435 36 37 (Dirección)  
Télex 49370-MPLI-E

**FRANCE**

**Journal officiel**

**Service des publications  
des Communautés européennes**

26, rue Desaix  
75727 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 45 78 61 39

**IRELAND**

**Government Publications Sales Office**

Sun Alliance House  
Molesworth Street  
Dublin 2  
Tel. 71 03 09

or by post

**Government Stationery Office**

**EEC Section**

6th floor  
Bishop Street  
Dublin 8  
Tel. 78 16 66

**ITALIA**

**Licosa Spa**

Via Lamarmora, 45  
Casella postale 552  
50 121 Firenze  
Tel. 57 97 51  
Telex 570466 LICOSA I  
CCP 343 509

Subagenti:

**Libreria scientifica Lucio de Biasio -AEIOU**

Via Meravigli, 16  
20 123 Milano  
Tel. 80 76 79

**Herder Editrice e Libreria**

Piazza Montecitorio, 117-120  
00 186 Roma  
Tel. 67 94 628/67 95 304

**Libreria giuridica**

Via 12 Ottobre, 172/R  
16 121 Genova  
Tel. 59 56 93

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
et autres pays / and other countries**

**Office des publications officielles  
des Communautés européennes**

2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tél. 49 92 81  
Télex PUBOF LU 1324 b  
CCP 19190-81  
CC bancaire BIL 8-109/6003/200  
Sogenal 61-490226-96-26

Abonnements / Subscriptions

**Messageries Paul Kraus**

11, rue Christophe Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél. 49 98 881  
Télex 2515  
CCP 49242-63

**NEDERLAND**

**Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf**

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500 EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 78 98 80 (bestellingen)

**PORTUGAL**

**Imprensa Nacional**

**Casa da Moeda, E. P.**  
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5  
1092 Lisboa Codex  
Tel. 69 34 14  
Telex 15328 INCM

**Distribuidora Livros Bertrand Lda.**

**Grupo Bertrand, SARL**

Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apart. 37  
2700 Amadora CODEX  
Tel. 493 90 50 - 494 87 88  
Telex 15798 BERDIS

**UNITED KINGDOM**

**HMSO Books (PC 16)**

HMSO Publications Centre  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR  
Tel. (01) 211 77 02

Sub-agent:

**Alan Armstrong & Associates Ltd**

Arkwright Road  
Reading, Berks RG2 0SQ  
Tel. (0734) 75 17 69  
Telex 849937 AAALTD G

**TÜRKIYE**

**Dünya süper veb ofset A.Ş.**

Narlıbahçe Sokak No. 15  
Cağaloğlu  
Istanbul  
Tel: 512 01 90  
Telex: 23822 dsvo-tr.

**UNITED STATES OF AMERICA**

**European Community Information  
Service**

2100 M Street, NW  
Suite 707  
Washington, DC 20037  
Tel. (202) 862 9500

**CANADA**

**Renouf Publishing Co., Ltd**

61 Sparks Street  
Ottawa  
Ontario K1P 5R1  
Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164  
Ottawa Region (613) 238 8985-6  
Telex 053-4936

**JAPAN**

**Kinokuniya Company Ltd**

17-7 Shinjuku 3-Chome  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 354 0131

**Journal Department**

PO Box 55 Chitose  
Tokyo 156  
Tel. (03) 439 0124

Precio de venta al público en Luxemburgo, IVA excluido  
Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)

|                                  | ECU   | BFR | DM    | PTA   |
|----------------------------------|-------|-----|-------|-------|
| Precio por número<br>Einzelpreis | 2,40  | 100 | 5     | 340   |
| Suscripción<br>Abonnement        | 18,50 | 800 | 38,50 | 2 600 |



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1010-1756